



# FORMER NAVAL STATION ROOSEVELT ROADS

## ANTIGUA BASE NAVAL ROOSEVELT ROADS

### Cleanup Program News

### Noticias sobre el Programa de Limpieza

September 2017 / septiembre de 2017

The Navy is continuing under the Resource Conservation and Recovery Act Order on Consent EPA Docket No. RCRA-02-2007-7301 to make progress on investigation and cleanup of existing sites. The Navy will update the community monthly on scheduled field work.

The following activities and field work are planned for September 1<sup>st</sup>, 2017 through September 30<sup>th</sup>, 2017:

- Naval Activity Puerto Rico (NAPR): facility-wide sign installation, inspection and maintenance activities.
- Solid Waste Management Unit 3 (Former Base Landfill): Long Term Monitoring (LTM) sampling event.
- Solid Waste Management Unit 7/8 (Tow Way Fuel Farm): Non-aqueous phase liquid recovery.
- Solid Waste Management Unit 55 (Trichloroethylene Groundwater Plume at Tow Way Fuel Farm): Routine monitoring of the trichloroethylene treatment system.
- Area of Concern F (MNA Sites): Surveying of newly installed wells and Investigation Derived Water waste pickup.

La Marina continúa trabajando bajo la Orden por Consentimiento de EPA, Orden No. RCRA-02-2007-7301, siguiendo la Ley de Conservación y Recuperación de Recursos (RCRA) para adelantar la investigación y limpieza de los sitios existentes. Mensualmente, la Marina le informa a la comunidad sobre los trabajos de campo programados.

Las siguientes actividades y trabajos de campo están planificados del 1<sup>ero</sup> al 30 de septiembre de 2017:

- Actividad Naval Puerto Rico (NAPR, por sus siglas en inglés): labores de inspección, mantenimiento e instalación de letreros en toda la facilidad.
- Unidad de Manejo de Desperdicios Sólidos 3 (Antiguo Vertedero de la Base): evento de muestreo para el Monitoreo a Largo Plazo (LTM, por sus siglas en inglés).
- Unidad de Manejo de Desperdicios Sólidos 7/8 (Área de Almacenamiento de Combustible "Tow Way"): Recuperación de líquido de la fase no acuosa.
- Unidad de Manejo de Desperdicios Sólidos 55 (Plumacho de Tricloroetileno en el Agua Subterránea del Área de Almacenamiento de Combustible "Tow Way"): Monitoreo rutinario del sistema de tratamiento de tricloroetileno.
- Área de Preocupación F (Sitios MNA): Actividades de campo para la investigación de pozos instalados recientemente y recogido de desecho de Aguas Provenientes de Investigaciones.

## Important Contacts Contactos Importantes

### **The Cleanup Process—**

#### **El Proceso de Limpieza**

#### **Ms. Thuane Fielding**

Navy BRAC PMO

Base Closure Manager

203 S. Davis Drive, Bldg. 247

Joint Base Charleston, SC 29404

Teléfono: 843-963-7049

[Thuane.fielding@navy.mil](mailto:Thuane.fielding@navy.mil)

### **The RCRA Consent Order—**

#### **La Orden de Consentimiento RCRA**

#### **Ms. Jessica Mollin**

Environmental Protection Agency

ERRD-SPB-FFS

290 Broadway, 20<sup>th</sup> Floor

New York, NY 10007-1866

Teléfono: 212-637-3921

E-mail: [Mollin.Jessica@epa.gov](mailto:Mollin.Jessica@epa.gov)

### **Puerto Rico Regulatory Oversight—**

#### **Fiscalización Regulatoria de Puerto Rico —**

#### **Mr. Juan Babá Peebles**

Federal Facilities Coordinator

Puerto Rico Environmental Quality Board

Environmental Emergency Response Area

Edificio de Agencias Ambientales Cruz A. Matos

Urb. San José Industrial Park

1375 Avenida Ponce de León

San Juan, PR 00926-2604

Teléfono: 787-767-8181 exts. 3235, 3236

Email: [juanbaba@jca.pr.gov](mailto:juanbaba@jca.pr.gov)

### **Public Health Concerns During Past**

#### **Operational Activities—**

#### **Preocupaciones sobre salud pública durante actividades operacionales pasadas —**

<http://www.justice.gov/civil/federal-tort-claims-act-litigation-section>

## Websites

[www.epa.gov/region02/waste/fsroosev.htm](http://www.epa.gov/region02/waste/fsroosev.htm)

<http://go.usa.gov/8mnm>

[www.bracpmo.navy.mil](http://www.bracpmo.navy.mil)

*(Click on Puerto Rico in the map and follow links to Roosevelt Roads/ (presione sobre el mapa de Puerto Rico y siga los enlaces hasta Roosevelt Roads)*